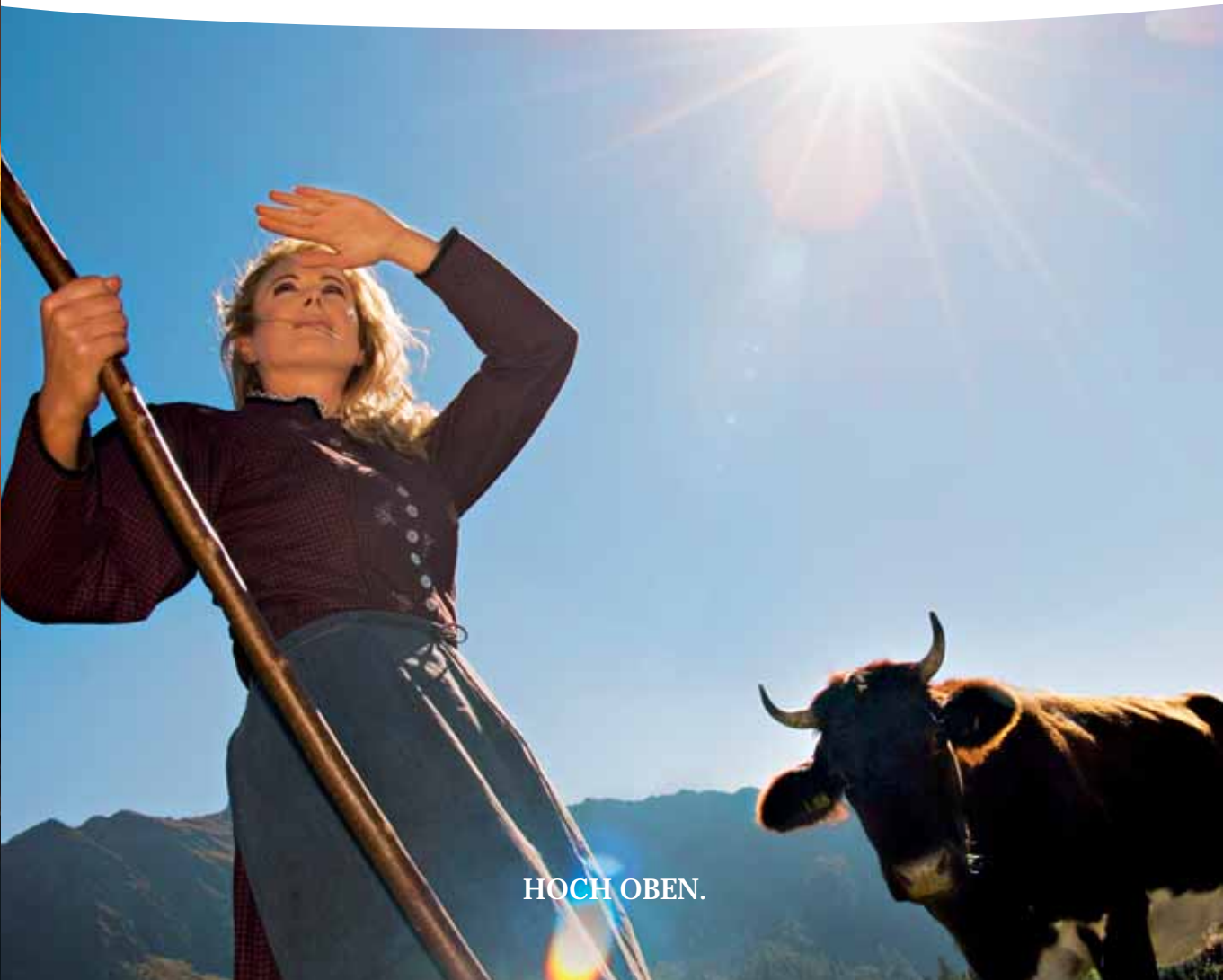


GRÜNER

ALPENGASTHOF

Sölden im Ötztal



HOCH OBEN.

Über Sölden.

GRÜNER

ALPENGASTHOF
Sölden im Ötztal

Und viel Grün, oder weiß – je nach dem, wann Sie den Blick über die monumentalen Dreitausender schweifen lassen. Den Gipfel aller sportlichen Herausforderungen des gesamten Ötztals bilden sie ohnehin.

Als Gipfelstürmer wollen Sie sich ganz auf ihre Ziele konzentrieren. Sie brauchen ein Zuhause, das professionelle Begleitung und familiäre Geborgenheit bietet – im Alpengasthof Grüner erleben Sie einen der schönsten Aktivurlaube in Tirol.

As far as the eye can see, a vast green or white – depending on the time of year – carpet stretches out in front of you at the foot of our awe-inspiring mountain peaks. Let's face it, this is the sporting pinnacle of the entire Ötztal in Tyrol.

And as a mountain warrior, you probably have your sights firmly set on new heights. But you will also need a "base camp" – a friendly, homely place where the full range of creature comforts and professional services will ensure the activity holiday of a lifetime.

Herzlichst willkommen / Welcome to Alpengasthof Grüner

Ihre Familie Grüner



Moderne Zeiten.



Darauf, was einst beste Qualität für die heimische Küche sicherstellte, besinnen wir uns heute wieder und leben Regionalität – mitten im vereinten Europa. Moderne Zeiten eben, wie wir finden.

Back to grass roots – well, those roots that ensured such excellent cuisine in the past to be more precise. We think local, spoiling you with regional specialties right here in the heart of Europe. The way it should be in a modern world ...



Zuhause ankommen.



Jetzt sind Sie angekommen, in Ihrem neuen Zuhause. Denn man sieht es Ihnen richtig an, dass Sie sich hier wohl und geborgen fühlen. Wir setzen alles daran, dass dies auch so bleibt.

Kick back, relax and settle into your new home. You can tell at a glance that our guests feel welcome and cosseted here. And that's exactly the way we like to keep it.



Von Anfang an kümmern sich liebe Menschen unseres Hauses aufmerksam um Sie und sorgen in der behaglichen, familiären Atmosphäre dafür, dass Ihr Ferien-Zuhause zum echten Zuhause wird.

From the very first moment, our staff will look after your every need with loving care and attention, making sure that our cosy, friendly holiday resort is a second home to you.



Kuschelkammer.



Außen mit überwältigendem Alpenblick. Innen liebevoll und ganz unterschiedlich gestaltet. Damit Sie Ihre ganz eigene „Kuschelkammer“ wählen und sich richtig wohl fühlen können.

The panoramic Alpine view may be the same from each room, but the interior décor certainly isn't. Each room is individually and lovingly decorated and furnished for a truly personal touch. Your very own cosy nest.



Entdecken Sie Ihre neue Ausgeglichenheit. Genießen Sie ganz bewusst z. B. unsere Verwöhnspension mit all ihren Köstlichkeiten. Oder die völlig neu interpretierten Räumlichkeiten, die mit ihrem ganz eigenen Flair wohlige Geborgenheit vermitteln.

At one with the world. Why not treat yourself to our all-in pamper package, for example, and revel in our culinary delights? Or discover our totally revamped decor, with its unique flair and sense of well-being?



Nehmen Sie sich richtig Zeit – besonders für unsere kulinarischen Vergnügungen aus der Region. Wie etwa dem Öztaler Bauernbuffet im Winter. Oder dem luftigen Frühstück im Bergsommer. Entdecken Sie die Langsamkeit – als Basis des Genießens.

But whatever you go for – be sure to take your time. Our regional delights have to be savoured. Try our hearty Öztaler breakfast buffet in the winter, for instance. Or something a little lighter when a summer breeze blows. Either way, explore the pleasure of time.



Mit Leib und Seele.



Wirtshauskultur.



Ganz offensichtlich haben Sie zu Ihrem neuen Rhythmus gefunden. Die gemütliche Atmosphäre unseres Wirtshauses tut ein Übriges und lässt Sie gerne verweilen. Und – welcher Gastgeber bietet Ihnen schon das eigene Bier und den eigenen Marillenbrand?

You'll soon find that you move to a different beat at our hotel. And if the inviting atmosphere isn't seductive enough, our very own beer and Marillenbrand (apricot liqueur) will certainly make you want to linger.





Fensterln erlaubt.



Was Sie hier erleben?
Ganz einfach – 100 % Tiroler Flair! Die Almstube bietet den idealen Rahmen für gemütliches Beisammensein unserer Gäste, für Live-Musik und natürlich auch Raum für traute Zweisamkeit.

*So what exactly awaits you?
In a nutshell – Tyrol flair – through and through! Best captured in our Almstube. It's the perfect place to get together with friends, enjoy live music or just spend a quiet evening with your loved one.*



Sommermärchen.



Für den Tiroler ist Genießen immer beides: Körper und Seele, Ruhe und Aktivität, zu jeder Jahreszeit. Schauen Sie sich dieses Sommermärchen an, da gibt's doch kein Halten mehr!

In Tyrol, we believe that true pleasure unites the body and soul, combining activity with rest and relaxation – all year round. Just take a look at this fairytale summer landscape.



Talstation Grüner.

Wo kann man schon direkt von der Piste mit der Tür ins Haus fallen, einen letzten Blick auf das traumhafte Alpenpanorama werfen und im Wirtshaus gleich den Pistenrausch runterkühlen? Das kann man nur in Ihrer „Talstation“ Grüner, hoch über Sölden.

Where else can you ski right up to the front door, cast a last glance over breathtaking Alpine scenery and step directly into a rather inviting bar to savour your skiing exploits of the day? At the “Grüner Talstation”, high above Sölden, of course.



Aufwärmstube.

Nach all der genussvollen Aktivität ist es an der Zeit, Körper und Geist zu reinigen und erneut in die Balance zu bringen. Ein herrlich erfrischendes Bad im „Heusanarium“, etwa nach einem Saunagang, baut Sie wieder so richtig auf. Derart gestärkt kann der Alltag ruhig kommen.

And after your strenuous exertions, it's time to cleanse body and soul and get centred again. Nothing quite recharges your batteries like a refreshing dip in the "Heusanarium" after a sauna. You'll feel ready to take on the world.



Der Aqua Dome „Tirol Therme Längenfeld“ für den erfrischenden Wasserspaß – nur einer unter vielen.

Immerse yourself in the "Tirol Therme Längenfeld" aqua dome – just one of many bathing pleasures you will not forget.



Träumen Sie schön.

GRÜNER

ALPENGASTHOF
Sölden im Ortal

Ihr Urlaub geht zu Ende! Ein letztes Mal noch können Sie unsere Verwöhnpension genießen und den Tag z. B. mit einem echten Marillenbrand à la Grüner ausklingen lassen. Und danach herrlich schlafen – und träumen.

Bei Frühstück und köstlichem Kaffee machen Sie sich klar, dass Sie gerade einen Ihrer schönsten Urlaube verlebt haben. Nur schade, dass Ihre Lieben das nicht auch erleben konnten!

And so your holiday has come to an end? Before you go, why not indulge yourself one last time with our all-in pamper package and wind down with an original Marillenbrand à la Grüner before your retire? Sweet dreams await you.

Breakfast with a roasting cup of coffee is usually the time it dawns on you that you are coming to the end of one of your best holidays ever. It's a shame not more of your loved ones were there to share it with you.

Überraschen Sie doch alle, die Ihnen besonders am Herzen liegen, mit einem Gutschein für den Alpengasthof Grüner – für jede Jahreszeit.
www.gruener-soelden.com

Surprise your loved ones with an Alpengasthof Grüner voucher. No matter what time of the year they come, it will be an unforgettable experience:
www.gruener-soelden.com



GRÜNER

ALPENGASTHOF

Sölden im Ötztal

Anreise leicht gemacht.

Sölden liegt im Ötztal, einem Seitental des Inntales und ist schnell und einfach erreichbar.

> Mit dem Auto

von Westen: aus Vorarlberg nach Tirol über den Arlberg (Pass oder Tunnel) Autobahn (A 12) Abfahrt Ötztal. Von Norden: München/Salzburg (A 8) – Inntal-Autobahn (A 12) Abfahrt Ötztal oder – Achtung vignettenfrei! – über den Fernpass: von Reutte oder Garmisch-Partenkirchen – Fernpass – Imst – Ötztal.

> Mit der Bahn

nach Innsbruck oder Ötztal. Ab Innsbruck Hauptbahnhof verkehren Busse nach Sölden Bahnstation Ötztal – Sölden (fast stündlich Linienbusse).

> Mit dem Flugzeug

Anreise mit Flugzeug bis nach Zürich, München oder direkt nach Innsbruck. Ab diesen Städten mit der Bahn bis nach Innsbruck oder Ötztal. Per Bus nach Sölden.

> Transfer

Auf Wunsch organisieren wir gerne Ihren Transfer vom Flughafen oder vom Bahnhof nach Sölden und retour.



Alpengasthof Grüner

6450 Sölden, Österreich · Tel.: +43(5254)2214 · info@gruener-soelden.com

www.gruener-soelden.com